



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2013: The Year of Evangelism
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Apr. 14, 2013

#3115

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

Wisdom: Money 101

Proverbs 3:9-10

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 102	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 x 113	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 103	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao		IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai	分機 x 110	RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 101	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 111	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 x 114	

[EVENT CALENDAR]

04/26	HSM/JHM Fun Night	08:00 pm
04/27	Young Adults Fun Day	01:30 pm
05/12	Mother's Day Joint Service	10:00 am
05/17	HSM/JHM BBQ Night	06:30 pm
05/25-27	2013 EFC Retreat	
06/16	2013 Grad Banquet	06:00 pm
06/26-7/14	Taiwan Summer Mission	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Christian Education] We are starting a 10-week CE class today! This class will be going over the new mini-series "The Bible." Join us from 1:00-2:15pm @ the Chapel on 2nd floor.

[EFC Retreat] Great news! Registration for 2013 SoCal EFC Retreat has been extended till 4/21. This special retreat will be held on 5/25-27 @ Towne and Country Resort in San Diego. Rev. Cory Ishida from Evergreen Church will be the main track speaker while Rev. Larry Bubb will be the Jr. High track speaker. Don't miss this great opportunity! Registration booth will be available in the lobby during lunchtime. Visit www.efcevents.org for more info.

[Summer Taiwan Mission] Roster for 2013 Taiwan Summer Mission Team has been set: Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia Ann, Lydia Ko, and Norman. Through teaching English, the team will share the love of Christ with students in Taiwan from 6/26 to 7/14. Please keep the team in your prayers as they begin preparation. If you wish to donate for this mission, please write "2013 TW Mission" on the memo line of your check.

[Young Adults] Attention college students & young professionals! We are having a hang out day with other young adults from local EFCs on 4/27. We will be playing sports in the afternoon, followed by fellowship & dinner. Be sure to mark your calendar!

[HSM & JHM] High school & junior high students! Come join us for our weekly gathering every Friday 8pm @ church. Connect with other students your age through worship, games, snacks, and interesting discussions!

[Prayer Meeting] Prayer is an essential part of Christian living. OCEM is starting a Prayer Meeting that will take place every Sunday @ 9:30am. Come early, prepare your heart before the service, and spend quality time with God in prayer!

[Building Project] Drawing has been submitted and we are awaiting approval from the city. Out of the estimate total cost of \$780,000, we have received \$116,997. Please continue to pray for this project and to give according to your pledge.



柑縣台福基督教會

04月14日 2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3115

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	孫克讓執事	郭榮華執事
詩歌	敬拜讚美團	# 1/135 (吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	林後 3:4-6, 4:18; 弗 6:12, 太 6:9	馬太福音 6:9-13
獻詩	完全平安	完全平安
證道	晏奎文長老: 文化轉化- 神兒女的責任	孫瑞利長老: 《福氣過一生》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩: #247	新聖詩: #203
祝禱	牧師	長老

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】

與異教徒談宗教	台: 郭家暢	10:15am - 11:10pm	Room 204A
舊約綜覽 馬太福音	華: 曾文章	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華: 莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 205
苦罪問題	華: 顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	145	44	45	17
主日學 Sunday School	99	16		17
全部禮拜 Total	251			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,011.00	\$2,533.00	\$650.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
			\$120.00	\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$8,514.00	該月累計 Monthly Total	\$8,514.00	
兒童館改建奉獻	\$11,840.00	該月預算 Monthly Budget	\$49,230.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	晏奎文長老	孫瑞利長老	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
司會	孫克讓	郭榮華	李英義	孫瑞利
晨禱會	晏奎文		盧雪鳳	
敬拜團	郭家暢	詩 班	郭家暢	雅歌
鋼琴	龔靜玲	郭雪華	張淑清/宋純如	龔靜玲
招待	翁復/何逸霞	康妙英	唐淑女/林春秋	田如華
值星 On Duty	本週: 王長雄		下週: 邱世彥	
午餐 Lunch	H. Beach & F. Valley		Anaheim & Cerritos	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Isaac Liao	
English Presider	Pr. Isaac Liao		Pr. Will Chen	

【教會團契 Fellowship】

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩 班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
Fountain Villy	顏青毅	隔週一	20:00
Cerritos(D)	賴細梅	每週四	09:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Cerritos(N)	賴細梅	每週五	19:30
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱 虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 團契組邀請教會各關懷區區長、家庭小組長、團契負責同工今天 1:15pm 在 208 教室參加會議〔報告聚會狀況，需要牧師室或長執會提供支援的事項及配合宣道組為主得人目標，分享研討各小組，團契之可行策略。〕
3. 東區郊遊: 4/20 週六 10am-2pm 在 Irvine Meadowood Park (4685 Meadowood CA 92620. Cross Streets: Meadowood and Yale Ave)，洽陳德明。請廣邀新朋友參加，也歡迎兄姊跨區參加，互相關懷鼓勵。
4. 請各關懷區能配合小組團契，於母親節以前辦理社區的春季野外活動，請多邀請慕道朋友參加，時間及地點請自訂
5. 南加州台福國定聯禱日 5/2 週四 10am 在聖喜台福舉行。
6. 孫大程牧師 4/28 將蒞本會證道，請為邀請人聚會代禱。
7. 請兄姊們都能按本會每日讀經進度靈修，使靈命更豐盛。
8. 請兄姊主動關懷久未聚會或軟弱肢體，為邀請新人代禱。
9. 本主日莊牧師在東安台福證道，請代禱。
10. 下主日 4/21 崇拜，華台證道莊牧師『愚昧人的畫像』〈傳道書十章〉。

【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由郭家暢傳道分享：「約翰福音第八章」，請踴躍參加。

【台福靈修會】

1. 參與聖地雅哥 5/25-27 靈修會，本會補助膳食〈13 歲起 \$40，4-12 歲 \$25〉詳洽炳奇長老〔大會報名總負責人〕。
2. 靈修會報名已達 1500 人、500 房間，仍需 100 個房間註冊，以符飯店的合約〈本會分配需再訂 15 房〉。懇請兄姐邀更多朋友參加這難得的特會，4/21 截止報名後欲參加者須自行向飯店訂房。

【特會報導】

1. 邊雲波「無名傳道者」特會 4/20 週六 7pm 在愛恩台福。
2. 社區親子座談會《探究電腦遊戲真相＝教育/休閒/毒害?》5/11 六 2pm，在 Vineyard 教會，報名參公告欄。
3. 台福正道神學院畢業典禮 5/11 週六 10am 在洛福。
4. 天國文化特會 6/19-6/22 在 Brookhurst & Commonwealth, Fullerton 韓國 Grace 教會，由周神助牧師團隊、印尼的腓力曼都法牧師及邀讚美之泉等一起配搭服事和教導，全程中英雙語進行，歡迎參加。

【關懷/代禱】

1. 為陳陵雲、陳美基、吳德聖牧師、游育珮、本藍父親、茂財母親、黛芬父親健康代禱。
2. 每主日 9 點半晨禱；週三晚 8 點奮興禱告/門徒訓練〔將來的盼望〕；週二 6 點半國度晨禱，請同來點燃禱告靈火。

【社區及甘泉藝術學校事工】

健身舞蹈~每主日 1:15pm 在 204 室；汽球手藝~每主日 2:30pm 在交誼廳，歡迎參加，洽郭傳道。

【建堂報導】

1. 兒童館修建圖已呈市府最後審查，請為建築師 Alex、選定營建商、經費籌募、整建委員及兄姊同心參與代禱，相信神必賜下恩典與祝福。
2. 兒童館改建/停車場/廚房/廁所/主堂照明/影音/空調整修，合計預算 \$ 78 萬〔奉獻累計 \$ 116,997；支出累計 \$ 17,473〕，謝謝兄姊們擺上，「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。

【宣道】

1. 黃燈煌/李碧珠夫婦 4/13 赴匈牙利/法國短宣三週；俞媽 4/7-20 苗栗大西宣道請代禱。
2. 黃順天長老 4/1-28 探訪台福台灣辦事處、南區各教會；推展〔博幼-課後輔導；劉哲儒牧師-生命弦音樂事工〕幫助教會傳福音，請代禱。
3. 為美國遠東福音廣播 5/7.8 為監獄佈道錄製節目代禱。
4. 為 10/11-25 台灣監獄佈道兩隊的策劃/連繫/組訓代禱。
5. 為台福禧年〔2020-200 間-2 萬人〕宣教植堂運動代禱。
6. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCOC 請註明建堂或宣道。

【靜默小品】~忘&記〔下〕

記~是聰明；忘~是智慧、修養
忘掉過去的輝煌~謙卑；忘掉已往的失敗~信心
忘掉從前的創傷~饒恕；忘掉昔日的罪過~感恩
忘掉朋友的不週~大方；忘掉仇敵的攻擊~愛心

【背誦金句】

「但你們得在基督耶穌裏是本乎神，神又使他成為我們的智慧、公義、聖潔、救贖。」〈林前 1:30〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
提後 4	詩 1-3	詩 4-6	詩 7-8	詩 9-10	詩 11-14	詩 15-17